

VOYAGE

B E L E K

NACHHALTIGKEITSBERICHT 2019-2020

VOYAGE BELEK GOLF&SPA

UNSER HOTEL - MITTEILUNG DER GESCHÄFTSLEITUNG

Liebe Gäste, Geschäftspartner und Mitarbeiter,

Bis heute stehen wir mit hoher Gäste- und Mitarbeiterzufriedenheit, Markenbewusstsein und Qualitätsverständnis als Voyage Belek Golf & SPA zur Verfügung. Wir setzen uns von ganzem Herzen für unsere Wachstumsziele ein, die auf "Eine nachhaltige Welt und nachhaltigen Tourismus" ausgerichtet sind.

Heute erleben wir in der Tourismusbranche weltweit eine Phase, in der viele neue Erwartungen und Bedürfnisse entstehen, von Umweltbelangen bis hin zum wirtschaftlichen und sozialen Leben. Dieser Prozess zeigt, wie wichtig ein verantwortungsvoller und nachhaltiger Tourismus ist, wie er in unserer Unternehmensphilosophie zum Ausdruck kommt und auf den wir bei VOYAGE BELEK GOLF&SPA großen Wert legen.

Ich möchte meinen aufrichtigen Dank an unsere lieben Mitarbeiter, Geschäftspartner und unsere Gäste aussprechen, die immer auf unser Dienstleistungsverständnis vertraut haben, wodurch VOYAGE HOTELS heute seine gebührende Marktposition erreichen konnte.

CEYHAN KESKÜN
GESCHÄFTSFÜHRER

NACHHALTIGKEIT

UNSER HOTEL

PERSONALWESEN UND FORTBILDUNG

SOZIALE VERANTWORTUNG

SOZIALES BEWUSSTSEIN

BIODIVERSITÄT

UNSER UMWELTKONZEPT

UNSERE RICHTLINIEN

UNSER HOTEL - UNSER UNTERNEHMENSPROFIL

Als Mitglied der VOYAG Turizm Otelcilik İşletmesi, einer Tourismus-Investmentgesellschaft, die die Zufriedenheit der Gäste in den Vordergrund stellt, haben wir uns den Grundsatz zu eigen gemacht, die Umwelt zu schützen und unsere natürlichen Ressourcen für die kommenden Generationen zu bewahren. Die Veränderungen unserer Konsumgewohnheiten haben zum Klimawandel geführt. Als Voyage-Familie bemühen wir uns, unsere natürlichen Ressourcen zu schützen und die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, ohne die Zufriedenheit unserer Gäste zu beeinträchtigen.

Dieser Bericht zeigt unsere Bemühungen, unser Engagement und unsere Hingabe für den Umwelt- und Nachhaltigkeitspreis von TRAVELIFE seit 2013. Unser oberstes Ziel dabei ist es, die Natur und die natürlichen Ressourcen zu schützen und dabei nicht zu sparen, sondern Verschwendung zu vermeiden.

Wir freuen uns, Ihnen unseren zweiten Nachhaltigkeitsbericht vorzulegen, der alle Details zu den durchgeführten und laufenden Studien enthält, den wir an alle unsere Stakeholder weitergeleitet und auf unserer Website veröffentlicht haben, und der die Daten für den Zeitraum 2019-2020 enthält.

DENİZ ÇAKIR / UMWELTINGENIEUR / UMWELT- UND QUALITÄTSLEITER & ELİF ŞEREMET / LEBENSMITTELINGENIEURIN / QUALITÄTSLEITERIN



UNSER HOTEL - UNSER UNTERNEHMENSPROFIL

Die Etsgroup, die ihre Geschäftstätigkeit mit dem 1991 gegründeten Unternehmen Etsur begann, das einen wichtigen Grundstein im türkischen Tourismus legte, bietet mit Didimtur, Jetset, Ucuzabilet.com, Otelpuan.com, Odamax.com, Voyage Hotels und Maxx Royal Hotels eine Vielzahl von Urlaubsmöglichkeiten.

Etsgroup ist der führende Tourismuskonzern in der Branche, der es sich zur Aufgabe gemacht hat, die Kundenzufriedenheit auf höchstem Niveau zu halten und dies zu seinem Grundsatz gemacht hat. Die Gruppe, die über tausend mit Etsur vertraglich verpflichtete Hotels und Ferienanlagen in der Türkei und rund 60 Destinationen im Ausland anbietet, bietet ihren Gästen auch verschiedene Dienstleistungen wie Kulturreisen im Inland, exklusive Serviceleistungen für Unternehmen, Flugtickets und Autovermietung.

Die 1994 gegründete Voyage-Hotelkette umfasst fünf Voyage Hotels und zwei Maxx Royal Hotels, die alle über einzigartige Eigenschaften verfügen.

Die Einrichtungen fallen durch ihren hohen Standard und ihre hochwertigen Dienstleistungen auf, wobei jedes Hotel durch seine Architektur und Atmosphäre ein anderes Konzept verfolgt.

Die Voyage Hotels und Maxx Royal Resorts heißen ihre Gäste mit Restaurants, die verschiedene Weltküchen servieren, sowie mit Aktivitäts- und Unterhaltungsangeboten willkommen. Die Voyage Hotels sind dafür bekannt, dass sie nicht nur durch ihre preisgekrönten Einrichtungen, sondern auch durch ihre Umweltfreundlichkeit Aufmerksamkeit erregen. Die Tatsache, dass beim Bau der Hotels keine Bäume beschädigt werden und dass die Bäume auf dem Gelände der Gebäude an Ort und Stelle belassen werden, während die Bauarbeiten fortgesetzt werden, unterscheidet das Hotel von anderen Anlagen.

Unser Unternehmen

Im Jahr 2007 begann das Unternehmen seine Aktivitäten im Hotelsektor unter dem Namen Voyage Belek Golf & SPA Select mit einer Kapazität von 587 Zimmern und 1175 Betten. 2008 wurde es in Voyage Belek umbenannt. Seit 2012 wird es unter dem Namen Voyage Belek Golf & SPA Hotel weitergeführt. Im Winter 2018 wurde das Hotel komplett renoviert und verfügt nun über 596 Zimmer.

Blaue Flagge 2007: Seit 2005 sind wir mit dem Zertifikat der Blauen Flagge ausgezeichnet, einer internationalen Auszeichnung einer unabhängigen Nichtregierungsorganisation, der "Foundation for Environmental Education-FEE". Mit dieser Auszeichnung zielen wir darauf ab, ein qualitativ ansprechendes und bestens eingerichtetes Umweltmanagement zu repräsentieren, das neben einem sauberen Meerwasser an unserem Strand auch Wert auf Umwelterziehung und -aufklärung legt.

ISO 14001 Umweltmanagementsysteme: Wir verfolgen die Umweltziele, überprüfen die Umweltbilanz und optimieren kontinuierlich unsere Bestrebungen, den Verbrauch natürlicher Ressourcen zu reduzieren und die Schäden an Boden, Wasser und Luft zu minimieren. Dabei halten wir uns an die Bedingungen, die in den einschlägigen Rechtsvorschriften und Gesetzen zu den Umweltschutzfaktoren festgelegt sind. Zu diesem Zweck arbeiten wir seit 2007 mit dem von der Internationalen Standardisierungsorganisation (ISO) veröffentlichten Umweltmanagementstandard.

UNSER HOTEL

Travelife 2013-2021: Das Voyage Belek Golf & SPA ist als Travelife Gold zertifiziert, da es die sozialen und ökologischen Standards erfüllt, um seine Bemühungen um Nachhaltigkeit zu verbessern. Wir verfolgen diesen Weg weiter, den wir 2013 eingeschlagen haben, mit dem Ziel, diese Leistung jedes Jahr zu steigern.

Green Star 2014 : Im Rahmen des nachhaltigen Tourismus nehmen wir seit 2014 an der Umweltbewusstseinskampagne (Green Star) des T.R. MINISTRY OF CULTURE AND TOURISM teil, mit dem Ziel, die Umwelt zu schützen, das Umweltbewusstsein zu verbessern, unsere positiven Beiträge zur Umwelt zu erweitern und sie unseren Stakeholdern zu vermitteln. So wurden wir eine der umweltfreundlichen Einrichtungen.



UNSER HOTEL

Das Voyage Belek Golf & SPA liegt in Belek, Antalya, einer Region, die als Tourismuszentrum der Türkei bekannt ist, und bietet seinen Gästen seit 12 Monaten ein Ultra All Inclusive-Konzept.

Unser Hotel setzt mit seinem erneuerten Design ein neues Urlaubskonzept um. Unsere Zimmer wurden in allen Bereichen renoviert und mit viel Liebe zum Detail hergerichtet, um unseren Gästen unbegrenzten Komfort und Eleganz zu bieten. Viele Innovationen warten auf unsere Gäste in den Bars des Voyage Belek Golf & SPA mit einem erweiterten Getränkekonzept mit weltbekannten Premium-Marken und in den à la carte Restaurants, die spezielle Menüs anbieten. Das Restaurant Cuisine24, ein à la carte-Restaurant, das rund um die Uhr geöffnet hat, die Comfort Zone, in der Sie sich bis zu Ihrer Abreise mit dem Voyage-Komfort ausruhen können, und der speziell konzipierte Aquapark, der unseren kleinen Gästen unbegrenzte Unterhaltung bietet, gehören zu den Innovationen, die unser Hotel zu bieten hat.



UNSER HOTEL



NACHHALTIGKEIT

UNSER HOTEL



596 Räume



2 Hauptrestaurants, 1 Kinderrestaurant
Cusine 24
7 à-la-carte-Restaurants, 3 Snack-
Restaurants,
1 Lebensmittelgeschäft



14 Bars



Montgomerie Golfplatz



300 m privater Sandstrand
(Familienstrand, Erwachsenenstrand +16)



SENSE SPA

UNSER HOTEL

ENTFERNUNGEN

Flughafen : 35 km



Stadtzentrum : 45 km nach Antalya

Nächstgelegene Ortschaft : 2 km nach Belek

Nächstgelegenes Krankenhaus: 10 km



Verkehrsmittel: VIP Transfer, Bus, Taxi (Belek, Serik, Antalya, Side, Alanya)





DIE WICHTIGSTEN EIGENSCHAFTEN, NACH DENEN WIR BEI UNSEREN MITARBEITERN SUCHEN, SIND AUSBILDUNG, ERFAHRUNG UND KOMPETENZEN, DIE FÜR DIE JEWEILIGE POSITION ERFORDERLICH SIND, SOWIE PERSÖNLICHKEITSMERKMALE, DIE MIT UNSERER UNTERNEHMENSKULTUR UND UNSEREN WERTEN VEREINBAR SIND.

- Die Entwicklung und Umsetzung von Richtlinien, die ehrliche, transparente, faire, respektvolle und vertrauensvolle Arbeitsbeziehungen gewährleisten.
- Die Auswahl und Förderung unserer dynamischen und professionellen Mitarbeiter unter den Kandidaten, die für die Unternehmenskultur und die Ziele des Unternehmens geeignet sind.
- Die Einführung und Verwaltung von Systemen zur ständigen Überwachung und Optimierung der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz, als eine Gruppe, die in ihre Mitarbeiter investiert und sie wertschätzt.
- Die Organisation von Weiterbildungsprogrammen, die den Zielen unseres Unternehmens und der persönlichen Entwicklung unserer Mitarbeiter dienen, sowie die Ermittlung ihrer Effizienz.

UNSER ANSATZ FÜR DAS PERSONALWESEN

Bewerbungsverfahren:

Die Bewerbungsverfahren werden in unseren Einrichtungen im Rahmen der von der Direktion für Personalwesen und Weiterbildung der Unternehmensgruppe festgelegten Richtlinien abgewickelt.

Bei der Stellenbesetzung wird ein mehrstufiges Vorstellungsgespräch durchgeführt, bei dem faire, diskriminierungsfreie, objektive und grundsätzliche Talenteinschätzungen vorgenommen werden.

Leistungsmanagement und faire Entlohnung:

In unseren Einrichtungen wurden unter der Leitung der Direktion für das Personalmanagement und die Weiterbildung Leistungsbewertungskalender erstellt. Die Beurteilungen erfolgen objektiv und über ein Online-System. Die Ergebnisse der Leistungsbeurteilung dienen dem Management als Orientierungshilfe für die Entwicklung der Mitarbeiter und die berufliche Planung.

Unsere Mitarbeiter werden über die Löhne, die sie beziehen werden, die Arbeitsbedingungen, die Arbeitszeiten und den Zeitpunkt der Lohnauszahlung informiert, bevor sie ihre Arbeit in unseren Einrichtungen aufnehmen.

Weiterbildung und Karrieremanagement:

Das Recht auf Bildung kommt jedem Mitarbeiter in gleicher Weise zugute. Die Mitarbeiter erhalten zusätzlich zu der in der Hotelbranche vorgeschriebenen gesetzlichen und beruflichen Ausbildung Schulungen zu einer Vielzahl von Themen, von denen wir glauben, dass sie unseren Mitarbeitern zugute kommen und ihr persönliches Profil und ihre Kompetenzen in einer Vielzahl von Bereichen verbessern, wie z.B. persönliche Entwicklung, Bewusstseinsbildung, Bildung von Führungskräften, Fremdsprachen und Verständnis für Menschen mit Behinderungen und Solidarität.

Die Gruppe legt einen besonderen Schwerpunkt auf Investitionen im Bereich der Weiterbildung und legt auch Wert darauf, dass die Beförderung innerhalb der Einrichtung oder innerhalb der Gruppe Vorrang hat.



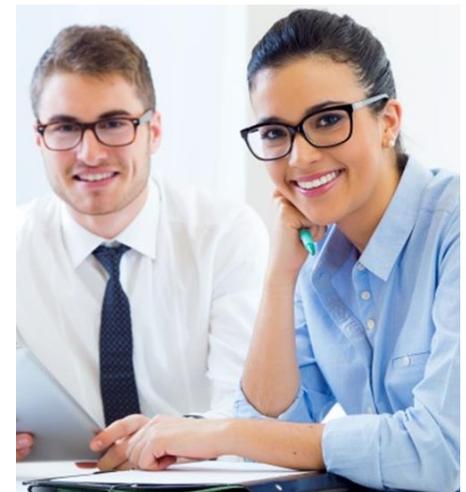
ARBEITSLEBEN

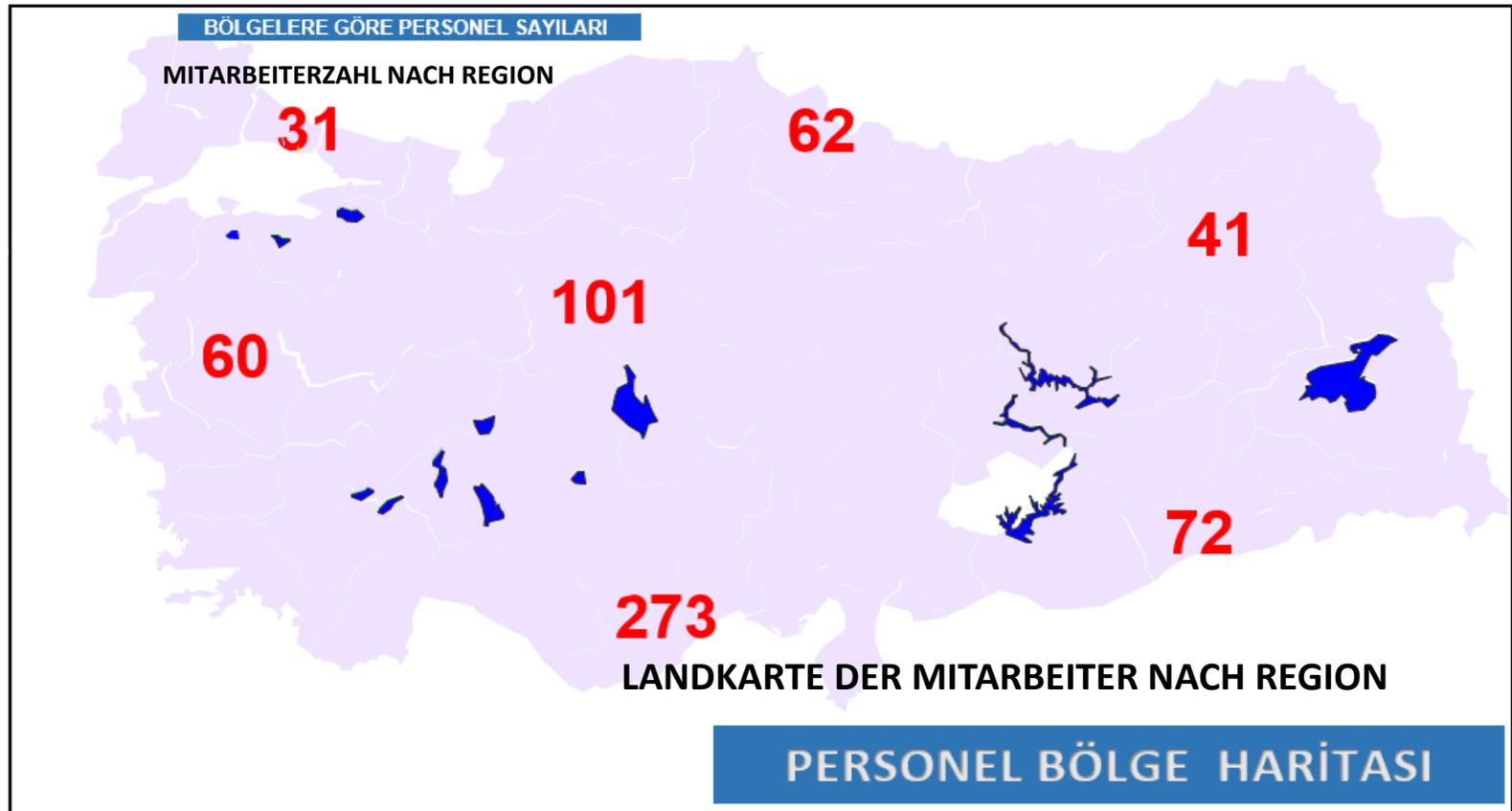
Bei VOYAGE Hotels ist die Zufriedenheit der Mitarbeiter wie auch der Gäste eine unserer größten Stärken. Unter diesem Gesichtspunkt liegt es in unserer Verantwortung, für alle Annehmlichkeiten am Arbeitsplatz zu sorgen, wie z.B. das Arbeitsumfeld, die Arbeitsmoral, die persönliche Motivation und die Leistung, einschließlich der gesetzlichen Rechte der Mitarbeiter, sowie die von unserem Unternehmen angebotenen Zusatzleistungen.

Als Unternehmen, das Gäste aus verschiedenen Ländern und Nationalitäten bedient und Dienstleistungen auf internationalem Niveau anbietet, ist die Diskriminierung unserer Gäste und Mitarbeiter aufgrund von Nationalität, Rasse, Sprache, Religion usw. ein Verstoß gegen unsere Hotelmanagement- und Geschäftsprinzipien.

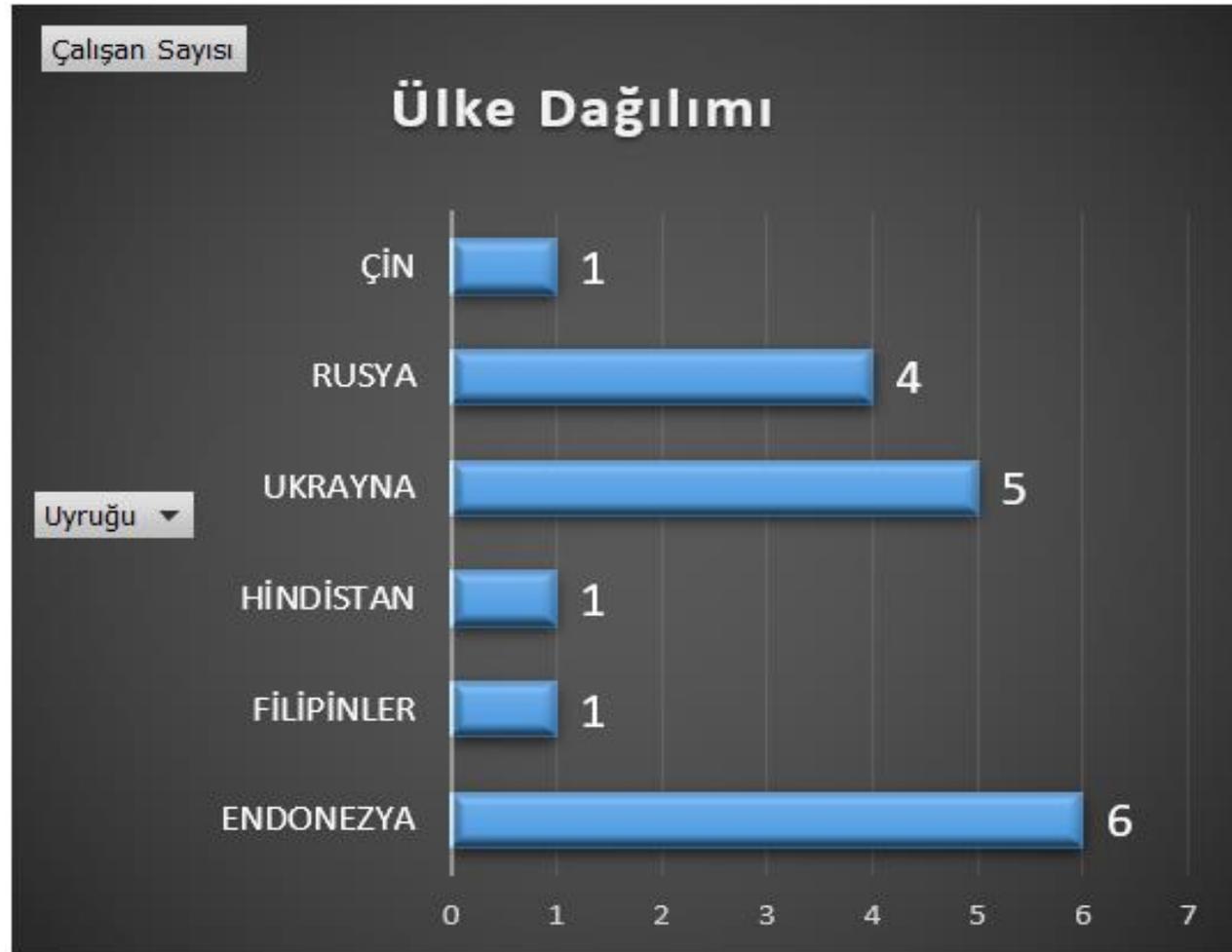
Aus diesem Grund werden alle Personalangelegenheiten unserer Mitarbeiter aus verschiedenen Ländern oder Nationalitäten von unseren Hotelpersonalabteilungen in Übereinstimmung mit den rechtlichen Verfahren mit der erforderlichen Aufmerksamkeit verfolgt, und wir bieten allen unseren Mitarbeitern unabhängig von ihren persönlichen Merkmalen die gleichen Chancen.

Um die lokale Bevölkerung zu unterstützen und die Beschäftigung in der Region zu fördern, bevorzugen wir die Einstellung von Mitarbeitern aus der Region BELEK - SERIK - ANTALYA, in der sich unser Hotel befindet, je nach den Bedürfnissen unseres Hotels.

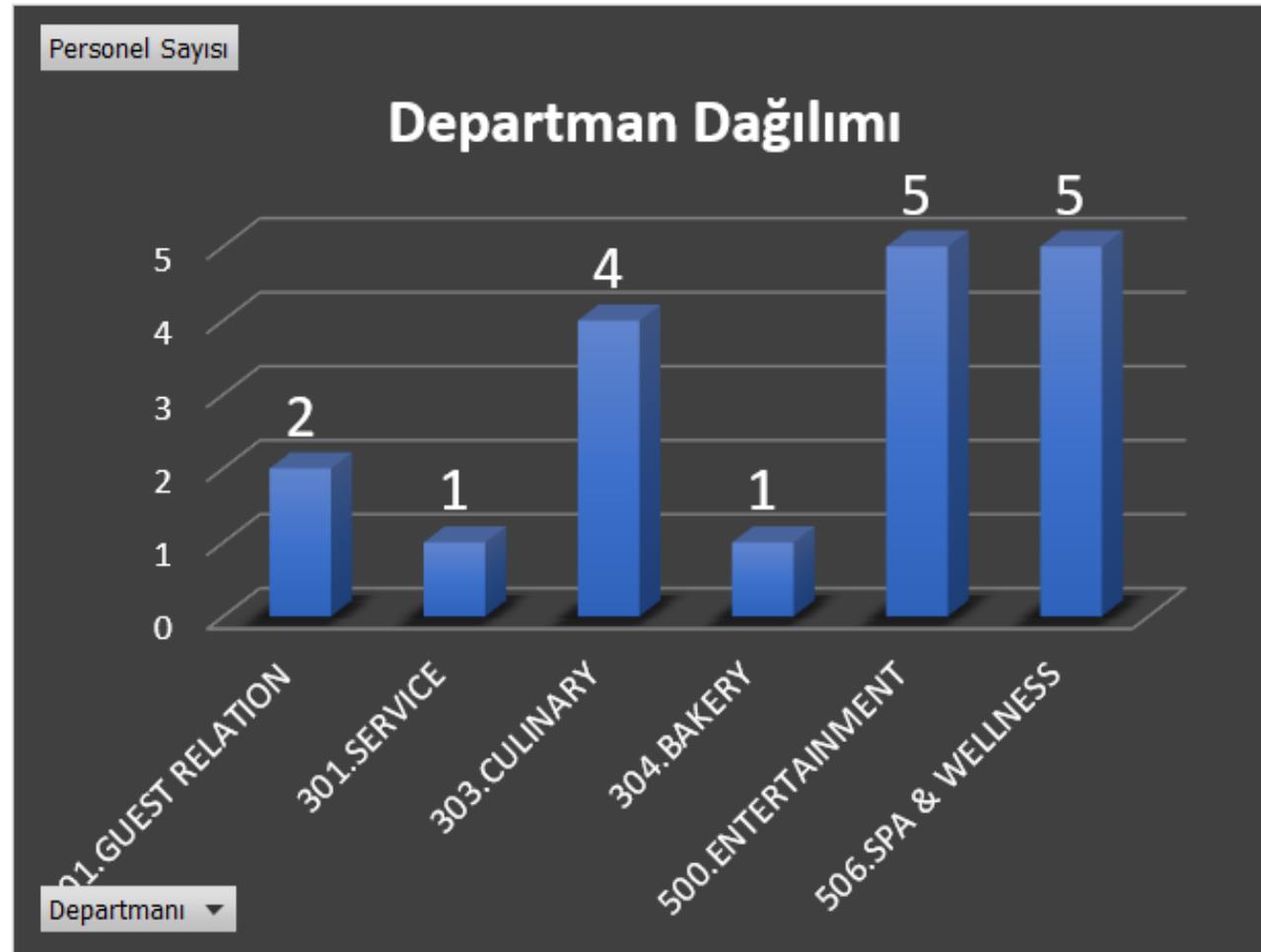




Unsere ausländischen Mitarbeiter



Unsere ausländischen Mitarbeiter - nach Bereichen



Entlohnung und Förderung:

Wir wissen, dass es zu unseren wichtigsten Aufgaben gehört, unseren Mitarbeitern die Möglichkeit zu geben, sich weiterzuentwickeln. Wir sind davon überzeugt, dass unsere Mitarbeiter, wenn sie sich selbst weiterentwickeln, einen Beitrag zu ihrer Arbeit leisten und ihren Erfolg erhöhen werden.

Zu dieser Verantwortung gehört:

- **Mitarbeiter des Monats:** Der Mitarbeiter, der aus den nominierten Vorzeigemitarbeitern ausgewählt wird, erhält den Titel des Mitarbeiters des Monats.
- **Sprachförderung:** Die Mitarbeiter, die in Fremdsprachenprüfungen erfolgreich sind, welche nicht ihre Muttersprache sind, erhalten zusätzliche Zahlungen entsprechend ihrem Niveau.
- **Bildung:** Wir ermutigen unsere Mitarbeiter, die ihre Ausbildung aus irgendeinem Grund unterbrochen haben, ihre Ausbildung abzuschließen, und wir übernehmen die Kosten für die Mitarbeiter, die an öffentlichen Bildungseinrichtungen studieren möchten.



SOZIALE VERANTWORTUNG

Kooperationsprotokoll für die Förderung der beruflichen und technischen Bildung zwischen dem Bildungsministerium und den VOYAGE HOTELS

In Übereinstimmung mit dem Protokoll zwischen dem MEB und dem Ministerium für Kultur und Tourismus wurde ein weiteres Protokoll zwischen unserer Unternehmensgruppe und dem MEB unterzeichnet.

Ziel des Projekts:

Die Ausbildung von Studenten, um den Fachkräftebedarf der Tourismusindustrie zu decken und zur Steigerung der fachlichen Qualifikation der Lehrkräfte beizutragen. In diesem Zusammenhang wurden 3 Schulen im Rahmen des zwischen unserer Gruppe und dem MEB unterzeichneten Protokolls als Projektschulen ausgewiesen.

Geltungsbereich:

- Ausbildung von Managern und Fachlehrern am Arbeitsplatz und während der Berufstätigkeit in der Branche
- Angebot von Fremdsprachenkursen
- Gewährung von Stipendien für erfolgreiche Studenten, die wir während ihres Praktikums in unserer Unternehmensgruppe betreuen, unter der Bedingung, dass sie ein Studium in einem mit der Branche zusammenhängenden Fachbereich an der Universität absolvieren.
- Zusätzliche Zahlungen an Praktikanten neben den üblichen Vergütungen für Praktika.
- Bereitstellung der erforderlichen Materialien und Ausrüstungen für Schulen.
- Qualifizierungsmaßnahmen für Praktikanten und Lehrkräfte in unserer Unternehmensgruppe
- Garantierte Anstellungen für die Studenten, die wir während ihrer Praktika in unserer Unternehmensgruppe für erfolgreich halten.



Die Chance auf einen Schulabschluss dank der Partnerschaft zwischen dem Antalya Falez Vocational Training Center und unserer Hotelanlage VOYAGE Belek Golf & SPA

Das Projekt "MESEM", das den Teilnehmern die Möglichkeit bietet, ihre Ausbildung fortzusetzen und gleichzeitig zu arbeiten, wurde im akademischen Jahr 2021-2022 ins Leben gerufen.

Das Projekt steht Arbeitnehmern aller Altersgruppen offen. Bewerben können sich Kandidaten, die einen Hauptschulabschluss haben, die Schule abgebrochen haben oder aus der Mittelstufe verwiesen wurden.

Projektmöglichkeiten:

- Hochschulabschluss
- Recht auf Ablegung von Universitätsprüfungen
- Recht auf Erwerb eines Gesellen- und Meisterbriefs
- Recht auf Europass (Arbeiten in europäischen Mitgliedsstaaten)
- Möglichkeit zur Teilnahme an Lehrplankursen neben den Ausbildungskursen in unserer Einrichtung



Der 16. Juni ist als Welttag der Meeresschildkröten bekannt. Im Rahmen des Belek Sea Turtles Research and Conservation Project, dessen Projektpartner VOYAGE Belek Golf & SPA ist, wurde im TUGI Club zusammen mit Vertretern der Ecological Research Society ein Dokumentarfilm über die Lebenszyklen der Meeresschildkröten präsentiert.



Die Voyage Belek Golf & SPA-Familie beteiligte sich an der Kampagne "Breath to the Future", die vom Ministerium für Land- und Forstwirtschaft zusammen mit der Generaldirektion für Forstwirtschaft zur Rettung unserer abgebrannten Wälder ins Leben gerufen wurde.

Mitteilung an die Mitarbeiter:

Sehr geehrter Mitarbeiter von Voyage Belek Golf & SPA, Sie können die Kampagne "Breath to the Future" unterstützen, die vom Ministerium für Land- und Forstwirtschaft zusammen mit der Generaldirektion für Forstwirtschaft zur Rettung unserer abgebrannten Wälder ins Leben gerufen wurde, indem Sie den nachstehenden Link anklicken und kostenlos 3 Setzlinge spenden. Am Ende der Spende bitten wir Sie, die auf Ihren Namen ausgestellte Bescheinigung an den Verantwortlichen der Abteilung weiterzuleiten. Sie können diesen Link auch an die Menschen in Ihrem Umfeld weiterleiten, um diese darüber zu informieren. Danke für Ihre Sensibilität gegenüber der Umwelt.

<https://gelecegenefes.com/>



Die Tourismusbranche bereitet Freude, wenn neben dem Angebot auch die richtigen Kommunikationstechniken eingesetzt werden, um die Erwartungen der Menschen zu erfüllen. Menschen mit angeborenen oder später auftretenden Behinderungen, Menschen, die aufgrund chronischer Krankheiten in ihrer Mobilität eingeschränkt sind, ältere Menschen mit Seh-, Hör- und Gehbehinderungen, schwangere Frauen und Mütter mit Kindern sind in ihrem Alltag mit einer Vielzahl von Schwierigkeiten und Hindernissen konfrontiert. Sie können sowohl als Gäste als auch als Angestellte auf diese Hindernisse stoßen. Das gesellschaftliche Leben erfordert die Teilnahme aller Menschen mit vollen und gleichen Rechten, ohne Diskriminierung, wie z.B. von Behinderten und Nicht-Behinderten.

Von allen Personen wird erwartet, dass sie während des Aufenthalts reisen, untergebracht, gepflegt und unterhalten werden. Bei der ordnungsgemäßen Erfüllung dieser Bedürfnisse ist es äußerst wichtig, die richtigen und barrierefreien Konzepte für den Einzelnen zu entwickeln und umzusetzen.

In diesem Zusammenhang hat die Zentrale Personal- und Ausbildungsdirektion von VOYAGE HOTELS Folgendes ausgearbeitet:

➤ **DIE NORM FÜR EINEN BARRIEREFREIEN ZUGANG**

Alle unsere Mitarbeiter werden von Experten geschult



Internationale Woche der Kinderbücher

Die Internationale Woche der Kinderbücher wurde mit dem Verschenken von 222 Büchern und Lesezeichen für die Kinder unserer Mitarbeiter im Alter von 5-14 Jahren gefeiert.

Die Botschaft unseres Geschäftsführers, Herrn Ceyhan, an die Kinder:

Liebe/r

Wir als Voyage Belek Golf & Spa-Hotel verfolgen unsere Ziele jedes Jahr mit Vertrauen und Entschlossenheit. Als Teil der Voyage Belek-Familie versucht Deine Mutter/ Dein Vater, sein/ihr Bestes zu geben. Auch du wirst in der Zukunft eine wunderschöne Spur auf dieser Welt hinterlassen. Vergiss niemals diese drei Dinge:

Sprich. Menschen kommunizieren, indem sie reden, und sie können erklären, indem sie reden.

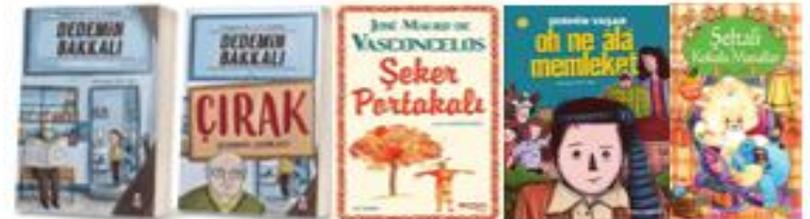
Schreibe, was immer Du schreiben willst. Manchmal findet man sich selbst mit Worten.

Und am wichtigsten: Lies, lies alles, worauf du neugierig bist. Lies, um zu lernen.

Wir haben ein Geschenk für dich.

Verlier nie deine Begeisterung am Lesen

Herzliche Grüße...





Biodiversität bezieht sich auf die Vielfalt der Lebensformen auf der ganzen Welt und auf die ökologischen Prozesse, die damit verbunden sind. Pflanzen, Tiere und Pilze sind die Basis für diese Vielfalt. Die Artenvielfalt der Region Belek wurde im Rahmen von Forschungsprojekten der Akdeniz Universität und der Hacettepe Universität erforscht. In der Region Belek wurden:

274 Pflanzenarten, davon 29 endemische Arten,
113 Vogelarten, und
59 Schmetterlingsarten

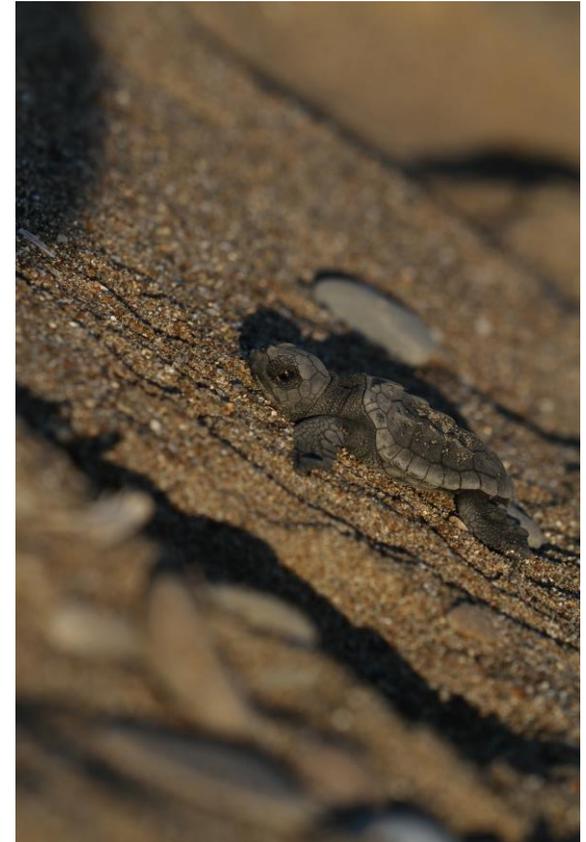
bestimmt und durch Fotografien festgehalten. Die Belek Tourism Investors Association stellte die Broschüre "Belek 30 Years of Transformation" vor und legte eine Quelle zu diesem Thema vor.

PROJEKT ZUM SCHUTZ UND ZUR ERFORSCHUNG DER MEERESSCHILDKRÖTEN

Die Tourismusregion Belek führt ein Projekt zum Schutz und zur Erforschung der Meeresschildkröten durch, das von der BETUYAB koordiniert wird. Das Projekt, das in diesem Jahr bereits zum 22. Mal stattfindet, liegt auch in der Verantwortung der touristischen Zentren, die sich am Niststrand der wichtigsten Meeresschildkröte des Mittelmeeres befinden. Wie in allen touristischen Einrichtungen an der Küste steht auch in unserem Hotel die Küstenlinie unter Schutz. Wir richten uns nach den Brutzeiten der Meeresschildkröten und achten darauf, Vorkehrungen zu deren Schutz zu treffen. Zu diesem Zweck weisen wir unsere Gäste und Mitarbeiter an, dieses Projekt mit speziell gestalteten Schildern an unserem Strand zu unterstützen.

Wir unterstützen dieses Projekt, indem wir uns jährlich für Folgendes einsetzen:

- Bereitstellung der fehlenden Materialien, die im Gebiet des Projektlagers festgestellt wurden,
- Deckung des Nahrungsmittelbedarfs des Projektforschungsteams,
- die Verpflegung des Mavi Jeans-Teams, welches das Projekt sponsert und zur Unterstützung vor Ort gekommen ist.



UNSER UMWELTKONZEPT

Für uns als Voyage Belek Golf & SPA gehört es zu den wichtigsten Aufgaben, unsere Aktionäre auf transparente und effiziente Weise über unsere Aktivitäten und die damit verbundenen Folgen zu informieren. Diesbezüglich werden die Nachhaltigkeitsberichte, die wir jährlich zu veröffentlichen beabsichtigen, ein wichtiger Beitrag sein, um ein transparentes und verantwortungsbewusstes Unternehmen zu schaffen. Seit Beginn unserer Geschäftstätigkeit haben wir viele Investitionen in die Nachhaltigkeit unseres Unternehmens getätigt und werden dies auch weiterhin tun, sowohl im sozialen als auch im ökologischen Bereich. Die in diesem Bericht enthaltenen Informationen beziehen sich auf unsere Leistung zwischen dem 1. Januar 2019 und dem 31. Dezember 2020, sofern nicht anders angegeben.

Während der Umsetzung der Geschäftstätigkeit des VOYAGE BELEK GOLF&SPA werden Studien durchgeführt, um positive Auswirkungen auf die umliegende Gemeinschaft, die Organisationen, die natürlichen Lebensräume und die Institutionen aufrechtzuerhalten, um sicherzustellen, dass die sozialen und wirtschaftlichen Auswirkungen der Tätigkeit des VOYAGE BELEK GOLF&SPA einen positiven Mehrwert für die Umwelt und die Menschen vor Ort bringen und die negativen Auswirkungen so weit wie möglich reduziert und beseitigt werden.

- **Umweltfreundlichkeit:** Wir bemühen uns, die Umwelt und das kulturelle Erbe in der Region, in der wir tätig sind, und nach Möglichkeit auch darüber hinaus zu schützen, und wir sind bestrebt, unsere Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren.
- **Nachhaltiger Tourismus:** Die Bedürfnisse unserer Gäste und der Menschen in dieser Gegend zu berücksichtigen, indem wir an künftige Generationen denken, die natürlichen Ressourcen und die biologische Vielfalt schützen, Energie und Wasser sparen und die Lebensqualität verbessern, ist die Basis unserer Bemühungen um Nachhaltigkeit. Wir sind uns bewusst, dass ein **nachhaltiger Tourismus** nur durch eine nachhaltige Gesellschaft möglich ist. Daher verpflichten wir uns, alle unsere Ressourcen zu schützen und zu erhalten.
- **Unterstützung der lokalen Bevölkerung:** Wir achten darauf, dass unsere Mitarbeiter aus der örtlichen Gemeinschaft stammen. Auf diese Weise tragen wir durch die von uns beschäftigten Mitarbeiter über den sogenannten Multiplikatoreffekt der Wirtschaft zur Ankurbelung der regionalen Wirtschaftsentwicklung bei. Gleichzeitig helfen wir den Menschen in der Region, dort zu bleiben, anstatt außerhalb ihrer Umgebung nach Arbeitsmöglichkeiten zu suchen.
- **Chancen schaffen:** Wir schaffen Praktikumsmöglichkeiten für Tourismusstudenten, damit sie Berufserfahrung sammeln können. Wir unterstützen unsere Mitarbeiter mit Schulungen und Karrieremanagementprogrammen. Wir sind bestrebt, unsere eigenen Mitarbeiter in eine höhere Position zu bringen und gemeinsam zu wachsen, indem wir unsere eigenen Mitarbeiter so gut wie möglich ausbilden.

UNSER UMWELTKONZEPT

UNSERE UMWELTZIELE

Unser oberstes Ziel ist es, durch unsere Tätigkeit so weit wie möglich zum Schutz der Umwelt und des kulturellen Erbes in der Region, in der wir tätig sind, und darüber hinaus beizutragen und unsere Umweltauswirkungen einzudämmen.

Umweltfreundlich

Wir erkennen und überwachen die Auswirkungen auf die Umwelt.

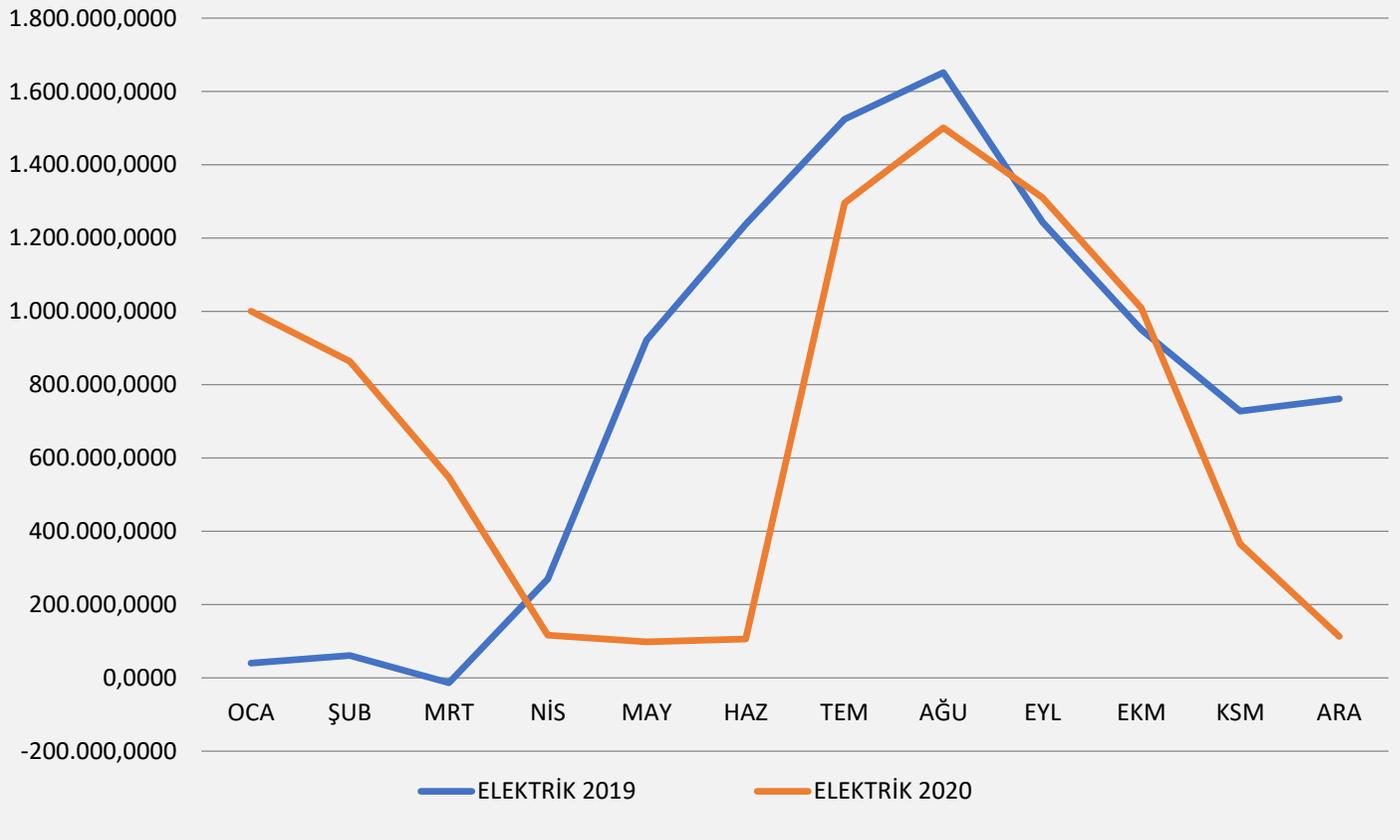
- Wir sind auf Risiken und Notfälle im Zusammenhang mit Umweltverschmutzung vorbereitet und halten uns an die Umweltschutzvorschriften.
- Wir verbessern kontinuierlich unsere Umweltfreundlichkeit durch Aktivitäten wie Abfalltrennung und Reduzierung der Abfallmengen, effiziente Nutzung natürlicher Ressourcen usw.
- Wir überwachen die erzeugten Abfälle bis zur Recycling-/Entsorgungsphase.
- Wir setzen in unseren Hotels energiesparende und wassersparende Systeme ein und schulen unsere Mitarbeiter in diesen Bereichen.
- Wir schulen unsere Mitarbeiter im Hinblick auf die Vorkehrungen, die im Falle des Verschüttens/Auslaufens gefährlicher Chemikalien zu treffen sind.
- Um den Schaden für die Umwelt so gering wie möglich zu halten, versuchen wir, die Anlagen, in denen gefährliche Abfälle anfallen könnten, zu reduzieren und unsere Abfallproduktion durch die Verwendung von größeren Verpackungen zu verringern.

Die Mitarbeit aller

- Wir ermutigen unsere Mitarbeiter und Gäste zu einem umweltbewussten Verhalten
- Wir säubern gemeinsam mit unseren Mitarbeitern die Naturgebiete in unserer Region.
- Wir trennen wiederverwertbare Abfälle, indem wir Mülltrennungsbehälter in den Gäste- und Mitarbeiterbereichen aufstellen.
- Mithilfe von Umfragen zum Thema Umwelt werten wir die Zufriedenheit, Wünsche und Anregungen unserer Gäste bezüglich unserer umweltbewussten Maßnahmen aus und verbessern uns ständig.
- Wir versuchen, das Umweltbewusstsein unserer Mitarbeiter, der lokalen Gemeinschaft und unserer Gäste durch die Organisation verschiedener Umweltaktionen zu stärken.

STROMVERBRAUCHSWERTE

ENERGIEVERBRAUCH 2019-2020 VERGLEICH -- STROM MENGE/MONAT

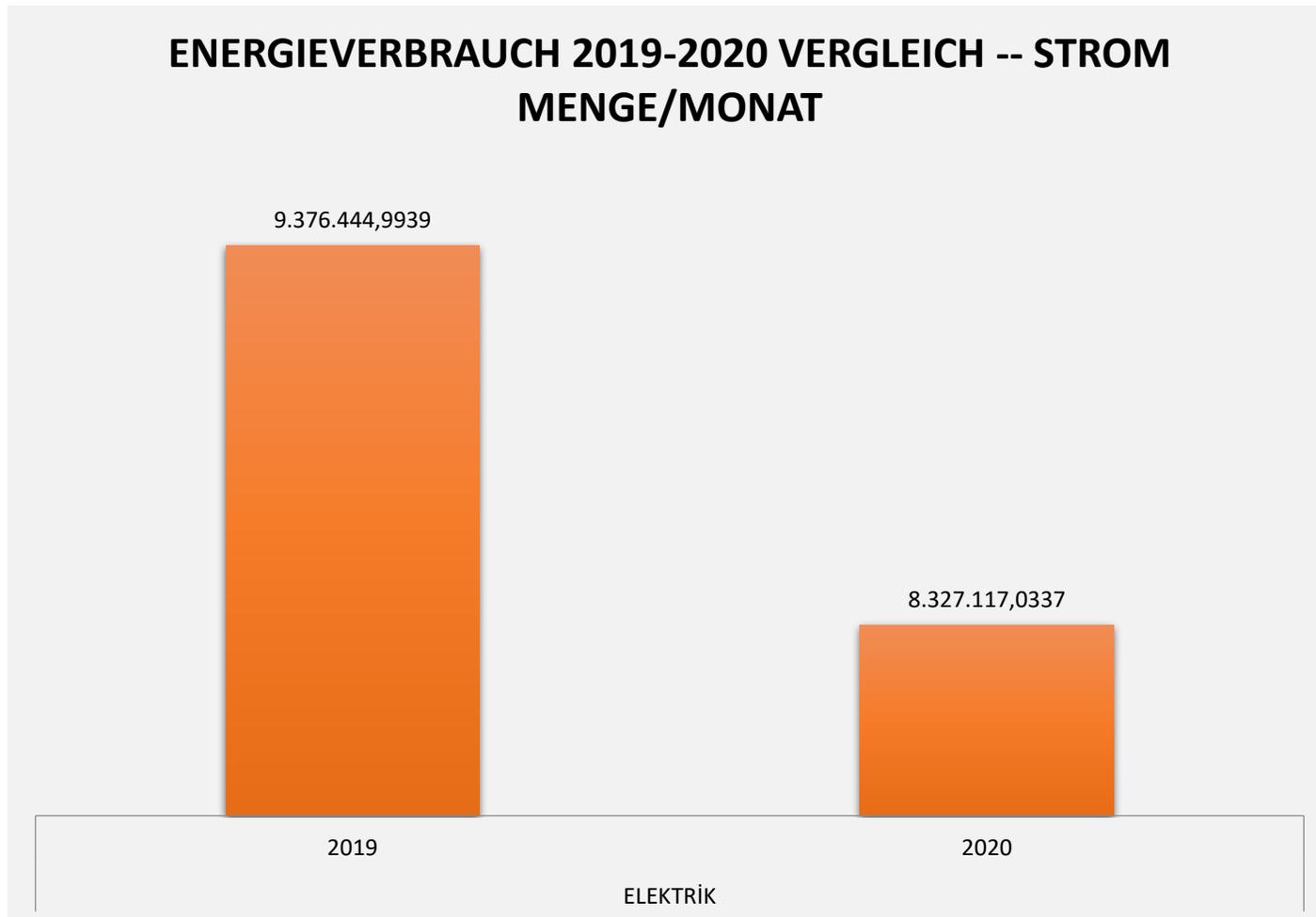


NACHHALTIGKEIT

UNSER UMWELTKONZEPT

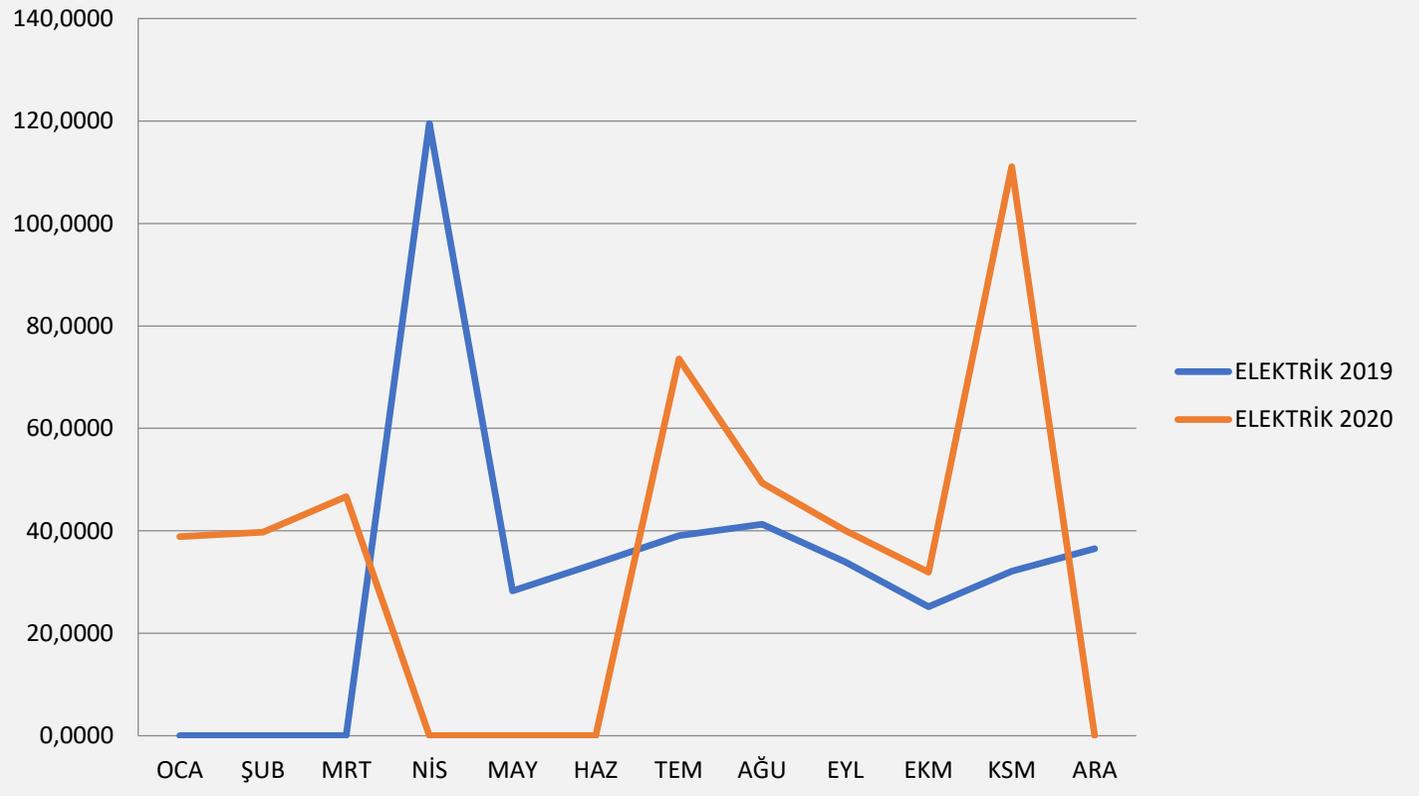
STROMVERBRAUCHSWERTE

ENERGIEVERBRAUCH 2019-2020 VERGLEICH -- STROM MENGE/MONAT



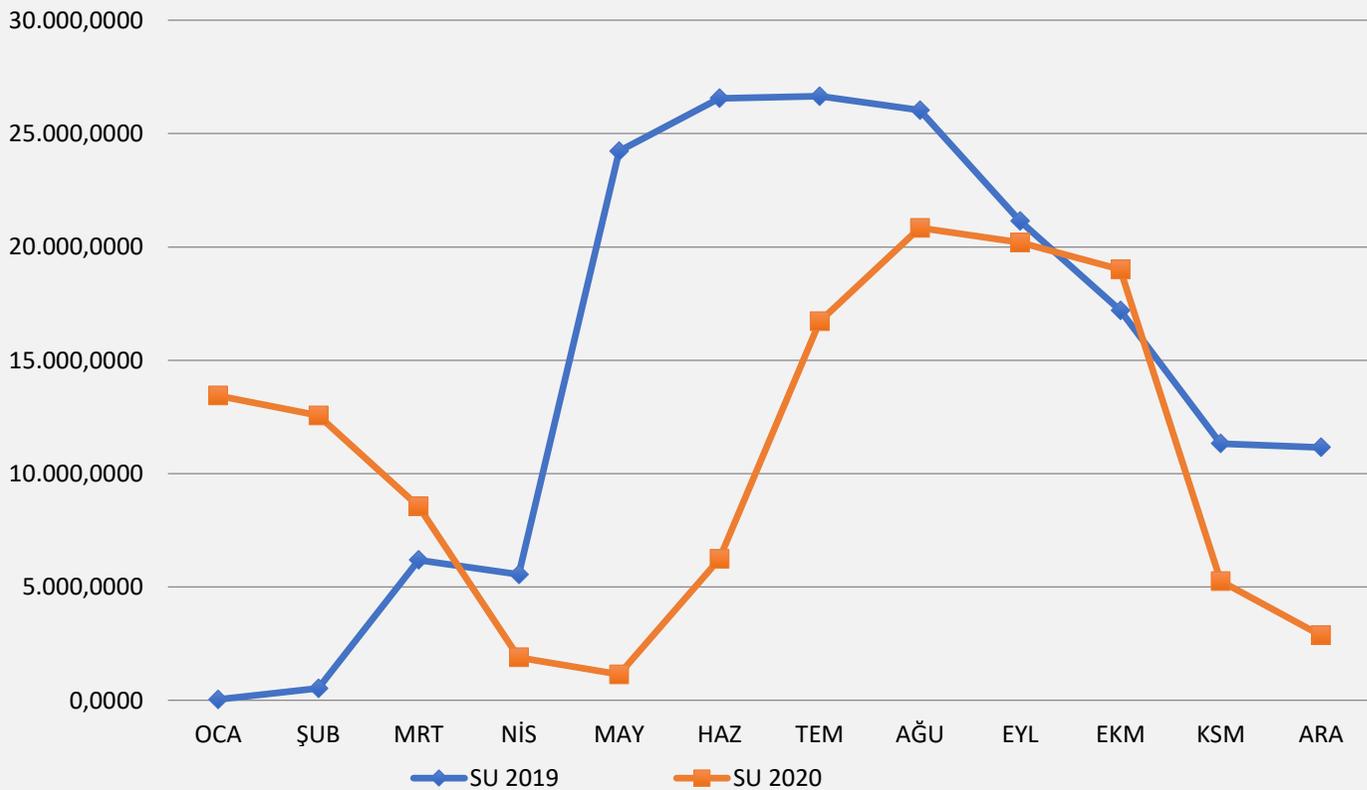
STROMVERBRAUCHSWERTE

ENERGIEVERBRAUCH 2019-2020 VERGLEICH -- STROM
PP/MONAT



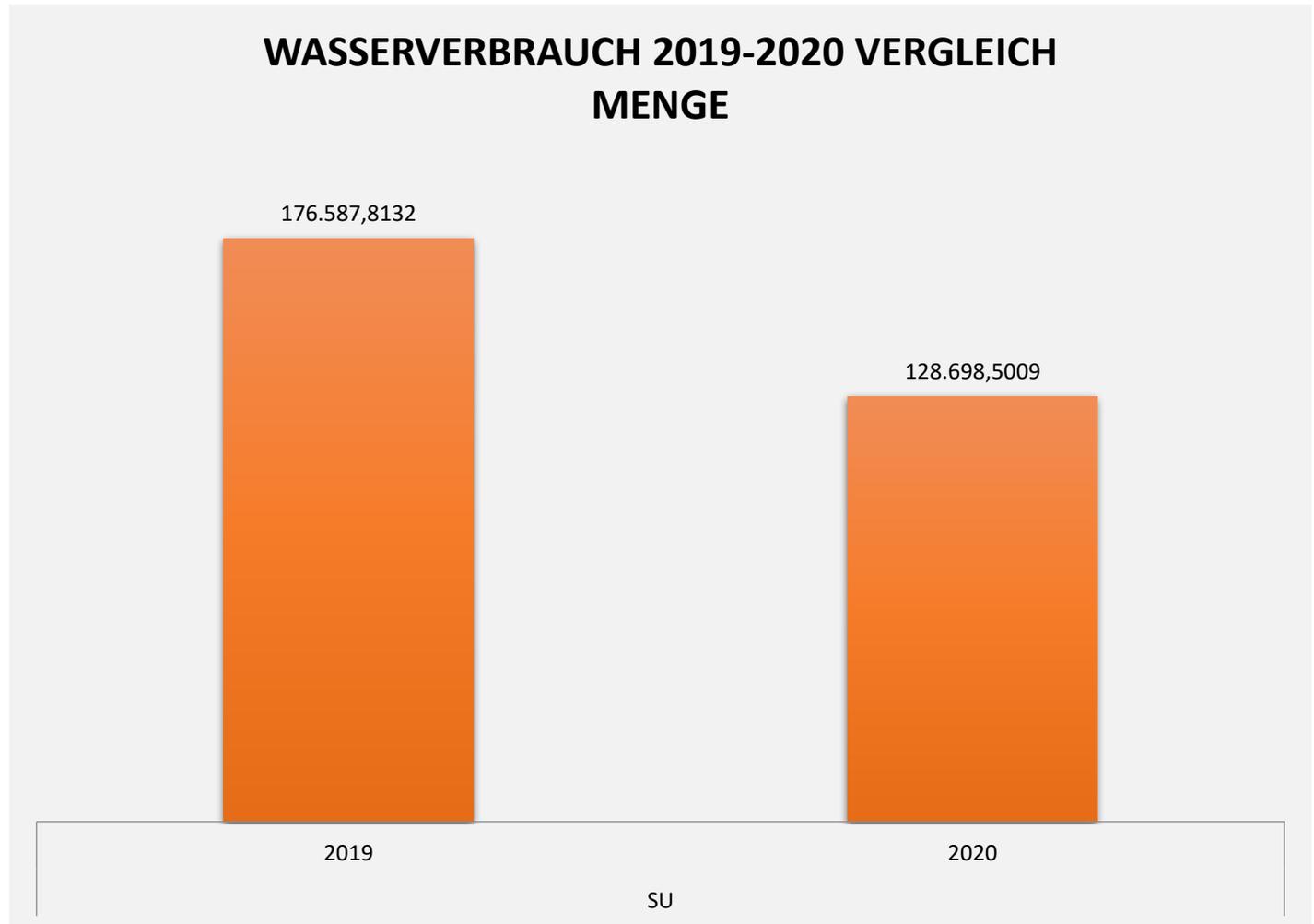
WERTE FÜR DEN WASSERVERBRAUCH

WASSERVERBRAUCH 2019-2020 VERGLEICH
MENGE/MONAT



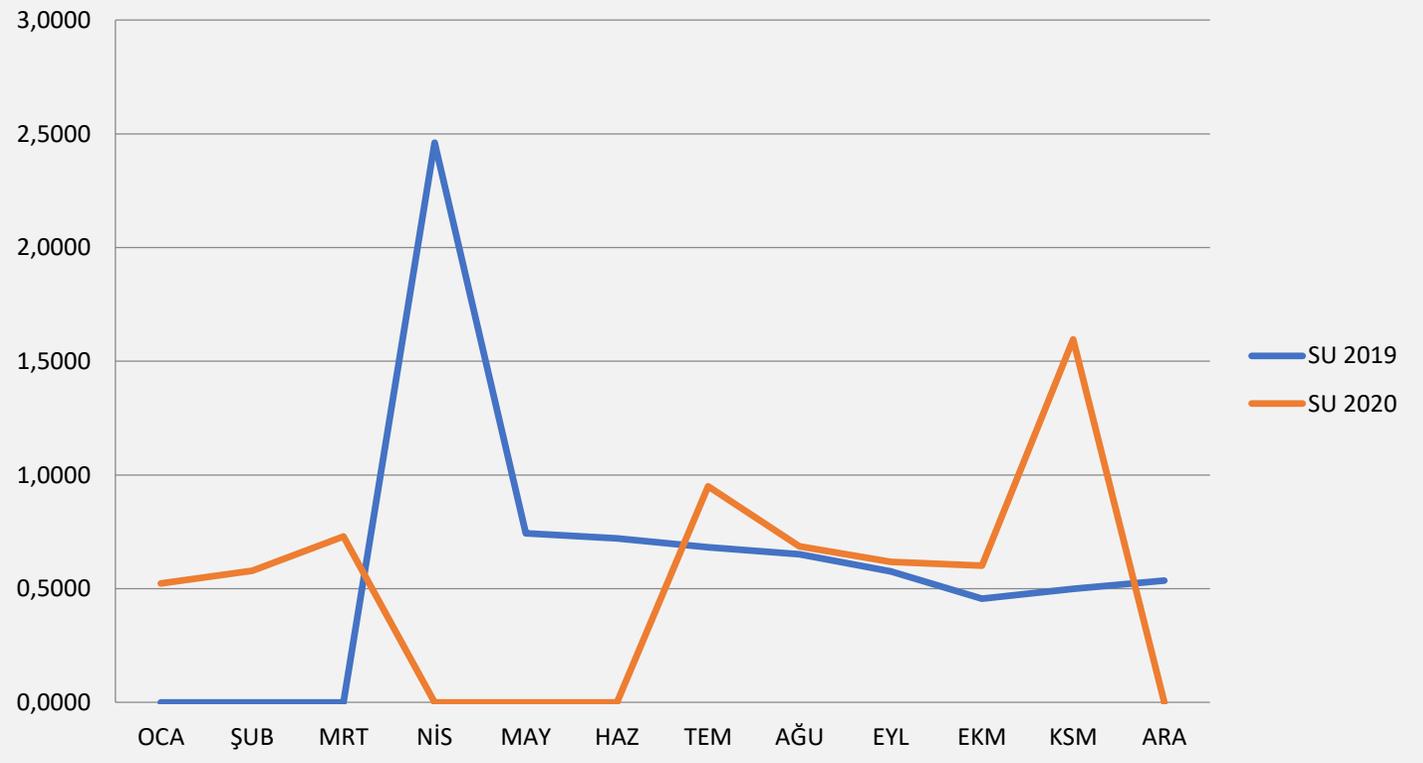
WERTE FÜR DEN WASSERVERBRAUCH

WASSERVERBRAUCH 2019-2020 VERGLEICH
MENGE



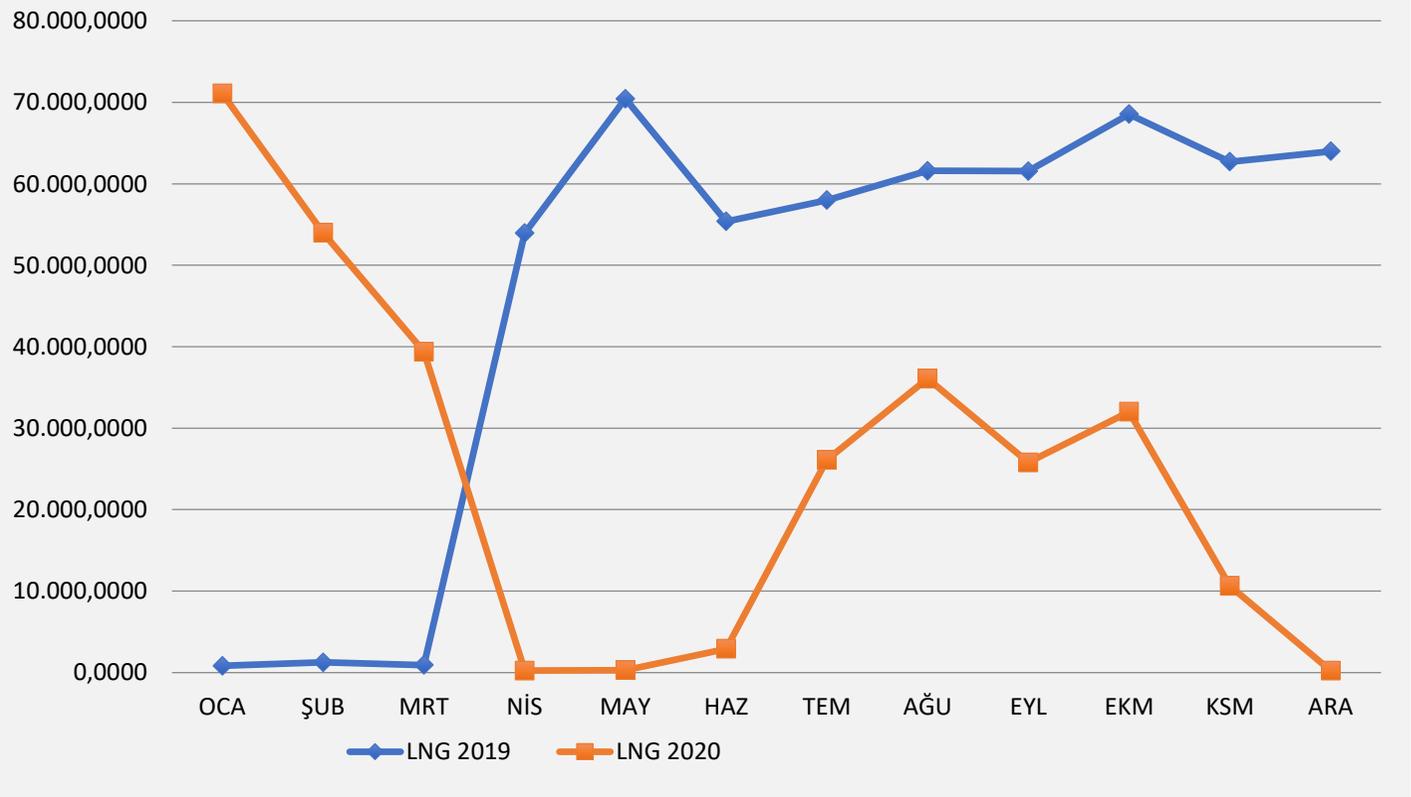
WERTE FÜR DEN WASSERVERBRAUCH

ENERGIEVERBRAUCH 2019-2020 VERGLEICH
WASSER
PP/MONAT



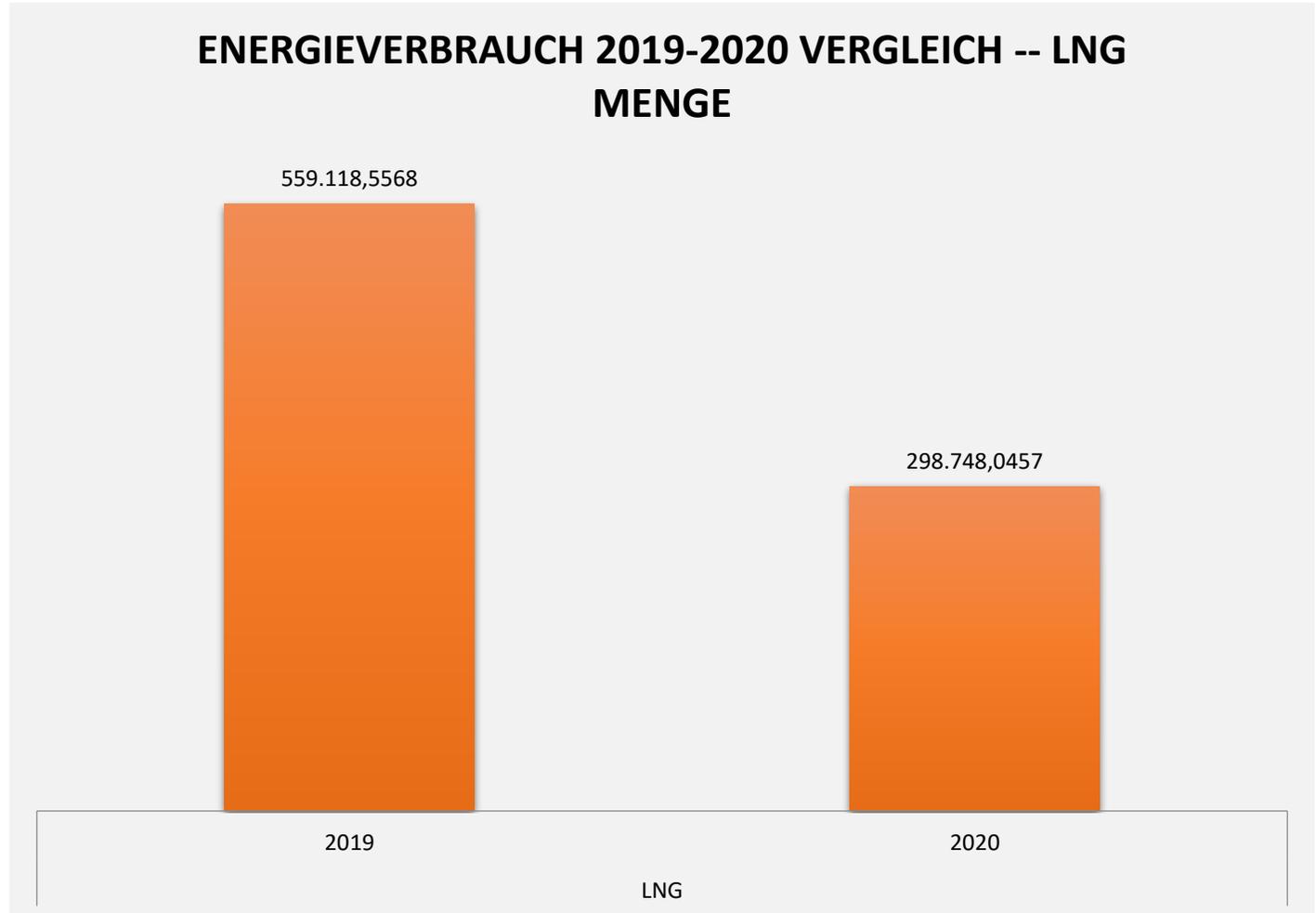
VERBRAUCHSWERTE VON FLÜSSIGERDAS

ENERGIEVERBRAUCH 2019-2020 VERGLEICH -- LNG
MENGE/MONAT



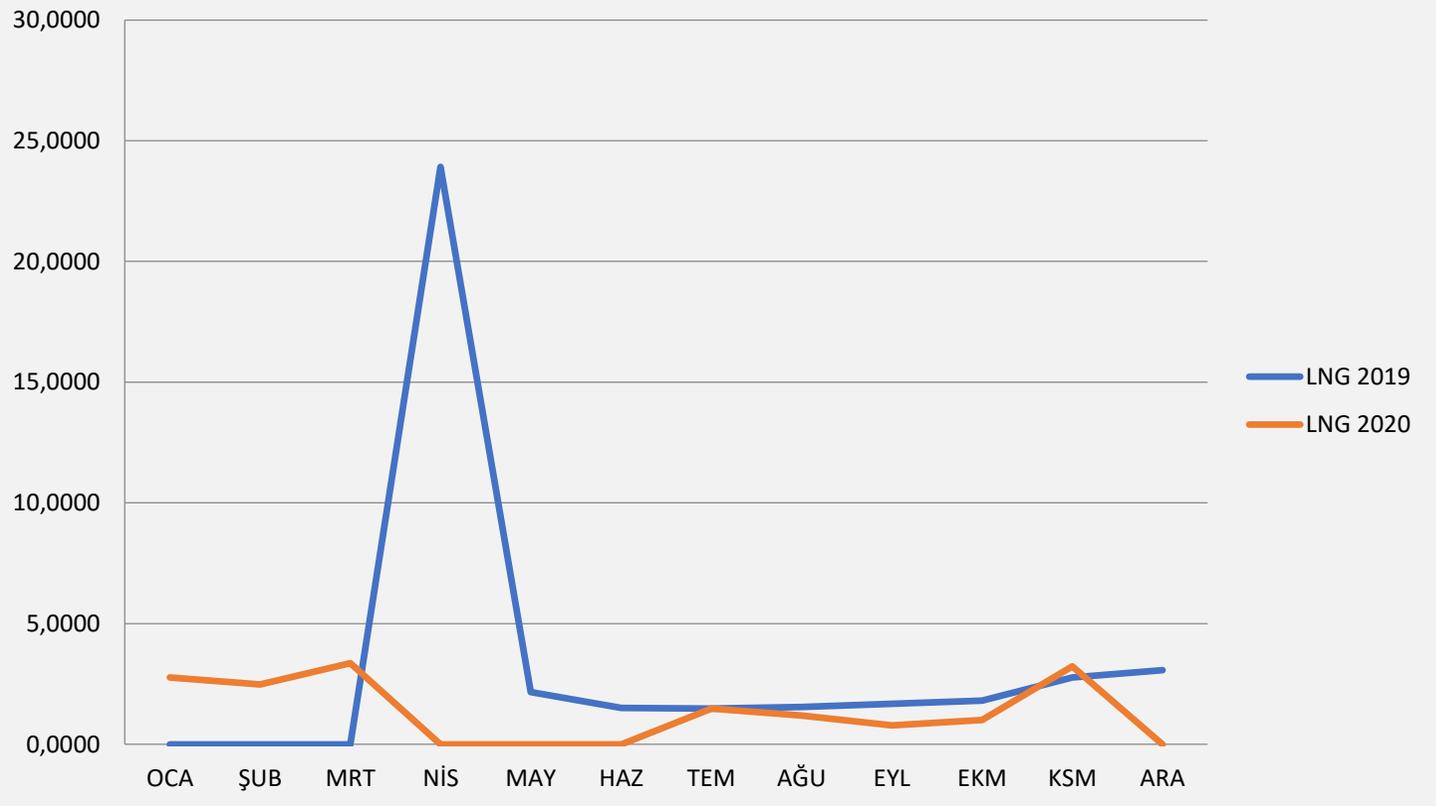
VERBRAUCHSWERTE VON FLÜSSIGERDAS

ENERGIEVERBRAUCH 2019-2020 VERGLEICH -- LNG
MENGE



VERBRAUCHSWERTE VON FLÜSSIGERDAS

ENERGIEVERBRAUCH 2019-2020 VERGLEICH -- LNG
PP/MONAT



UNSER UMWELTKONZEPT

GESAMTABFALL (GLAS, PAPIER, KUNSTSTOFF, METALL und ORGANISCH)

ABFALLMENGE PP



SONDERMÜLL

Abfall-Code	Abfallbezeichnung	2019	2020
02 01 08	Landwirtschaftliche Chemieabfälle, die gefährliche Stoffe enthalten	43	35
07 02 16	Abfälle, die gefährliche Silikone enthalten	34	23
08 01 11	Farb- und Lackabfälle, die organische Lösungsmittel oder andere gefährliche Stoffe enthalten	550	290
08 03 17	Abfälle von Druckertonern, die gefährliche Stoffe enthalten	30	
13 02 06	Synthetische Motor-, Getriebe- und Schmieröle	325	
13 02 08	Andere Motor-, Getriebe- und Schmieröle	555	800
15 01 10	Verpackungen, die Rückstände von gefährlichen Stoffen enthalten oder mit gefährlichen Stoffen kontaminiert sind	185	160
15 01 11	Metallische Verpackungen, die gefährliche poröse Feststoffe (z.B. Asbest) enthalten, einschließlich leerer Druckbehälter	125	180
15 02 02	Mit Schadstoffen verstopfte Auffangbehälter, Filtermaterialien (Ölfiler, sofern nicht anders definiert), Reinigungstücher, Schutzkleidung	80	30
16 01 07	Ölfiler	225	1875
16 03 03	Anorganische Abfälle, die gefährliche Stoffe enthalten		1300
16 01 14	Frostschutzmittel, die gefährliche Stoffe enthalten	200	
16 06 01	Bleibatterien und -akkumulatoren	40	
18 01 01	Schneidewerkzeuge (außer 18 01 03)	8	3
18 01 03	Abfälle, die speziell für die Sammlung und Entsorgung verarbeitet werden, um eine Infektion zu verhindern	28	34
20 01 08	Biologisch abbaubare Küchen- und Kantinenabfälle	1956	1990
20 01 21	Leuchtstoffröhren und andere quecksilberhaltige Abfälle	133	15
20 01 26	Flüssige und feste Öle außer 20 01 25	7775	6480
20 01 33	Batterien und Akkumulatoren unter 16 06 01, 16 06 02 und 16 06 03 sowie nicht kategorisierte gemischte Batterien und Akkumulatoren, die diese Batterien enthalten	66	66
20 01 35	Entsorgte elektrische und elektronische Geräte, die gefährliche Teile enthalten, ausgenommen 20 01 21 und 20 01 03	405	55

UNSER UMWELTKONZEPT

MANAGEMENT DER VERSORUNGSKETTE

Die sich global ändernden Klimabedingungen sind sowohl in der Türkei als auch auf der ganzen Welt zunehmend spürbar. Wir haben Dürre, Überschwemmungen und sehr kalte Winter erlebt. Das alles sind Anzeichen dafür, dass sich in unserer Welt etwas verändert. Daher ist der Schutz der Umwelt der Schlüssel für die Zukunft der Menschheit. Die Maßnahmen, die ein einzelnes Unternehmen oder sogar eine Person zum Schutz der Umwelt und damit der Welt ergreift, werden zu diesem Prozess beitragen und die Erhaltung eines bewohnbaren Planeten ermöglichen.

Als VOYAGE BELEK GOLF & SPA sind wir uns bewusst, dass wir in dieser Zeit eine große Verantwortung tragen: Nachhaltigkeit hat sich heute zu einer Verpflichtung der Unternehmen gegenüber ihren Stakeholdern entwickelt. Für uns ist sie jedoch mehr als nur ein Konzept, sie wird als eines der wichtigsten Elemente der wirtschaftlichen, ökologischen und sozialen Dimension unserer Aktivitäten betrachtet.

Die wirtschaftliche Nachhaltigkeit umfasst alle Strategien und Praktiken, die unsere Unternehmen für die Fortführung ihrer wirtschaftlichen Aktivitäten entwickelt haben. Wirtschaftliche Nachhaltigkeit zielt darauf ab, Praktiken des Risikomanagements zu entwickeln, eine starke Unternehmensstruktur zu etablieren und die bestmögliche Leistung zu erbringen, um die Verpflichtungen zur Schaffung eines Mehrwerts für unsere Unternehmen zu erfüllen.

Im Rahmen unserer verantwortungsvollen Einkaufspolitik werden die Unternehmen, von denen wir Rohstoffe beziehen, von unseren Abteilungen Einkauf, Technik und Technologie im Lieferantenmanagement bewertet. Unsere Kaufverträge berücksichtigen unsere Grundsätze für eine verantwortungsbewusste Rohstoffbeschaffung. Wir arbeiten mit Lieferanten zusammen, die sich an alle gesetzlichen Vorschriften halten. Wir ermutigen sie, gemeinsam mit uns zu wachsen und sich entsprechend den Anforderungen unseres Qualitätsmanagementsystems weiterzuentwickeln. Bei der Auswahl unserer Lieferanten legen wir Wert darauf, dass sie über ein Zertifikat für das Umweltmanagementsystem 14001 und für das Lebensmittelsicherheitsmanagementsystem ISO 22000 verfügen.

Wir kaufen möglichst aus nahe gelegenen Regionen ein. Auf diese Weise sollen die Umweltauswirkungen durch die Minimierung des CO₂-Ausstoßes der Lieferfahrzeuge der Zulieferbetriebe verringert und die regionalen Mitarbeiter unterstützt werden.

Es ist klar, dass die natürlichen Ressourcen begrenzt sind und dass sie, wenn sie nicht sorgfältig genutzt werden, eines Tages zur Neige gehen werden. Um die Verschwendung von Ressourcen zu verhindern, haben die Länder, die sich dieser Tatsache bewusst geworden sind, in den letzten Jahren versucht, Lösungen für die Abfallsammlung, das Recycling und die Wiederverwendung von Abfällen zu entwickeln. Der erste Schritt bei der Wiederverwertung und Wiedereinbringung von Abfällen in die Wirtschaft ist die Mülltrennung am Entstehungsort.

Unsere Anlage wurde am 18. Januar 2021 mit dem "Zero Waste Certificate" für die Pläne und Bemühungen des Jahres 2020 ausgezeichnet.



Wirtschaftliche Nachhaltigkeit umfasst alle Maßnahmen und Verfahren, die unsere Unternehmen zur Sicherung ihrer wirtschaftlichen Aktivitäten entwickelt haben. Wirtschaftliche Nachhaltigkeit zielt darauf ab, Praktiken des Risikomanagements zu entwickeln, eine starke Unternehmensstruktur zu etablieren und die bestmögliche Leistung zu erbringen, um der Verpflichtung nachzukommen, einen Mehrwert für unsere Unternehmen zu schaffen.

Mit dem Konzept der Nachhaltigkeit hat sich auch die Reichweite der sozialen Verantwortung von Unternehmen erweitert. Soziale Nachhaltigkeit bezieht sich darauf, unsere Unternehmen bei der Ausarbeitung von Projekten zu unterstützen, die das Leben aller Menschen in der Gesellschaft, in der sie tätig sind, beginnend mit ihren Mitarbeitern, verbessern und einen Beitrag dazu leisten.

Zusammengefasst wird Nachhaltigkeit definiert als "Arbeit für eine bessere Welt durch den Fokus auf wirtschaftliche, ökologische und soziale Aktivitäten".

Wir als VOYAGE Belek Golf & SPA sind mit unserem Abfallmanagement-System einer der führenden Unternehmen in dieser Branche geworden.



UNSER UMWELTKONZEPT

BÄUMCHEN PFLANZEN

Als die Voyage Belek-Familie haben wir an der Veranstaltung "Sapling Today, Breath Tomorrow" teilgenommen, die von der Direktion für Forstwirtschaft in Serik organisiert wurde.



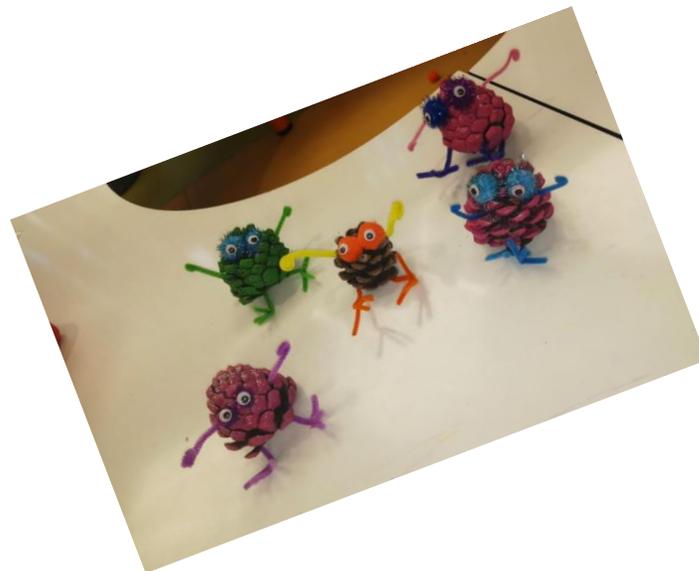
OLIVENERNTE

Die traditionelle Veranstaltung "Olivenernte" wurde unter Beteiligung unserer Gäste abgehalten.



UNSER UMWELTKONZEPT

Wir organisieren Recycling-Veranstaltungen mit unseren TUGI Kids Club-Mitarbeitern und kleinen Gästen.



NACHHALTIGKEIT

UNSER UMWELTKONZEPT

UNSER UMWELTKONZEPT

Wir verwenden 100% biologische L'OCCITANE Produkte. Die Marke L'OCCITANE stellt die notwendigen Rohstoffe für ihre Produkte unter Einhaltung der Grundsätze des fairen Handels und der nachhaltigen Entwicklung bereit. Außerdem testet diese Marke ihre Produkte nicht an Tieren.



Wir verwenden UMWELTFREUNDLICHES Putzmaterial in Bereichen, wo es eingesetzt werden kann.

UNSER UMWELTKONZEPT

Eine der wichtigsten Innovationen unseres Abfallmanagementsystems ist unser elektrisch betriebenes Abfallsammelfahrzeug buggy.



NACHHALTIGKEIT

UNSER UMWELTKONZEPT

UNSER UMWELTKONZEPT

Eine der wichtigsten Innovationen unseres Abfallmanagementsystems ist unsere Kartonpressanlage.



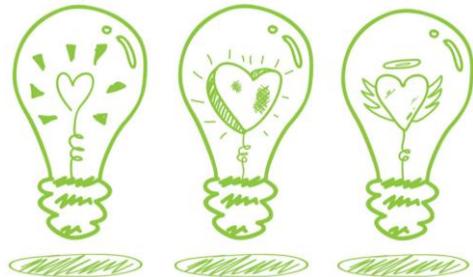
NACHHALTIGKEIT

UNSER UMWELTKONZEPT

UNSER UMWELTKONZEPT

KRAFT-WÄRME-KOPPLUNGSSYSTEM

Mit diesem System decken wir den größten Teil unseres Energieverbrauchs, indem wir sowohl Strom als auch Wärme erzeugen. Mit der bei der Produktion freigesetzten Wärmeenergie heizen wir das Raumwasser und unsere 4 Pools im Winter/Saisonwechsel. Zusätzlich zu den beträchtlichen Energieeinsparungen werden auch die Abgasemissionen reduziert.



RAUCHFREIES SCHORNSTEINSYSTEM

Der Schwefelanteil in Holz und Kohle ist recht hoch. Bei der Verbrennung von Kohle und Holz entstehen Asche und Ruß. Das rauchfreie Schornsteinsystem hält die Asche und den Ruß zurück und sorgt dafür, dass der Schwefeldioxidgehalt ein Gleichgewicht erreicht. Außerdem ist in allen Küchenbereichen ein Automatisierungssystem installiert.



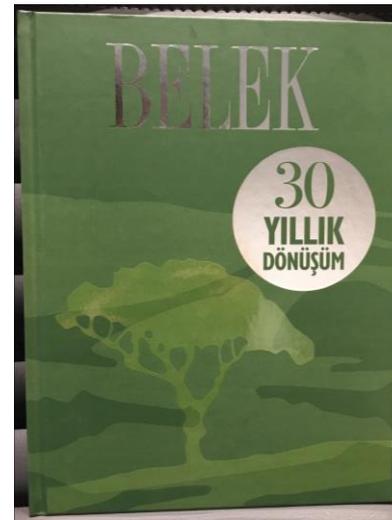
Wir weisen unsere Gäste und Mitarbeiter auch vor Ort darauf hin

	<ul style="list-style-type: none"> • Tuvalet kağıtlarını klozet yerine çöp kutusuna atınız. • Please throw paper towels into the waste bin instead of closet. • Bitte werfen Sie das Toilettenpapier in den Mülleimer und nicht in die Toilette • Пожалуйста, бросайте туалетную бумагу в мусорное ведро вместо унитаза.
	<ul style="list-style-type: none"> • Su sızıntılarını #4444 bildiriniz. • Please inform the #4444 about the water leaks. • Bitte melden Sie Wasserlecks der #4444. • Пожалуйста, сообщите на #4444 об утечке воды .
	<ul style="list-style-type: none"> • Gereksiz aydınlatmaları kapatınız. • Please turn off the lights when not in use. • Bitte schalten Sie unnötiges Licht aus. • Выключите ненужное освещение..
	<ul style="list-style-type: none"> • Enerjiji ve suyu tasarruflu kullanınız. • Please save energy and water • und helfen Sie uns beim Energiesparen. • Пожалуйста, экономьте электроэнергию.

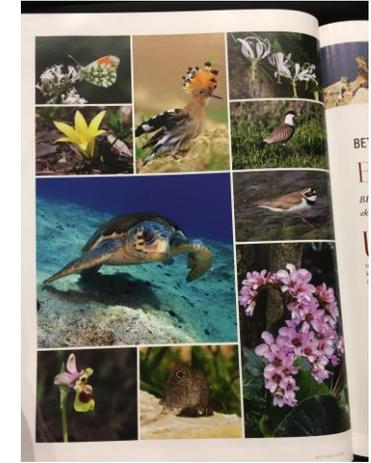
UNSER UMWELTKONZEPT

Die Vereinigung der Tourismusinvestoren von Belek (BETUYAB) hat einen Beitrag zur Aufklärung der einheimischen Bevölkerung geleistet, indem sie in ihrem Magazin zum 30-jährigen Bestehen die endemischen Pflanzen und die biologische Vielfalt der Region vorgestellt hat.

NACHHALTIGKEIT



UNSER UMWELTKONZEPT



Wir als VOYAGE BELEK GOLF & SPA:

reduzieren den Strom- und Wasserverbrauch

indem wir unsere Beleuchtung auf LED umstellen und Wasserhähne mit Fotozellen verwenden

verwenden Folgendes wieder

Papier, Textilien, Druckerpatronen, Bücher, Chemikalien und Autoreifen
recyclen

Paper, plastics, metals, glass, oil and batteries

We protect the forest, sea, earth, animals and air

Papier, Kunststoffe, Metalle, Glas, Öl und Batterien

indem wir den Wald, das Meer, die Erde, die Tiere und die Luft schützen,

indem wir den Lärmpegel unserer Aktivitäten kontrollieren,

indem wir die für die Umwelt harmlosesten Chemikalien und Pestizide verwenden,

indem wir den Wasserverbrauch für die Bewässerung minimieren,

indem wir die von uns produzierten Abwässer kontinuierlich überwachen und kontrollieren,

indem wir ozonfreundliche Gase in unseren Klimaanlage verwenden,

indem wir die Luftemissionen unserer Fahrzeuge und Heizungsaktivitäten unter Kontrolle halten,

indem wir den Einsatz von chemischen Düngemitteln reduzieren und

indem wir saubere Energieressourcen nutzen.